

# Cheseaux, entre Aubignan et le Giron



Photos et montage: Louis Novatti

# Le Crieur

31<sup>e</sup> année  
N° 539  
Juin 2006

Journal d'informations  
de Cheseaux



# COSSY Pascal

Gypserie - Peinture - Papiers-peints  
Divers nettoyages à la vapeur  
Réfection de façades



Ch. de Champ-Pamont 27  
1033 Cheseaux - Tél. 021 731 27 80  
Natel 079 638 13 57

Garantie de qualité  
par un travail personnalisé



## Rose-Marie Couture

retouches + cours  
Confection sur mesure



[www.rosemariecouture.ch](http://www.rosemariecouture.ch)

tél. 021 646 58 14

Covatannaz 12, 1032 Romanel-s-L.

**POMPES  
FUNEBRES**

**ST-LAURENT SA**

RUE ST-LAURENT 12 LAUSANNE  
JOUR ET NUIT

© **021 312 54 10**

CONSEILS EN PRÉOYANCE FUNÉRAIRE

**M. Serge Quillet**



## Médecins de garde

**Samedi 17 juin 2006:**

Dr Rohrer, Cheseaux 021 731 92 00

**Dimanche 18 juin 2006:**

Dr Vionnet, Echallens 021 881 44 86

**Jeudi 22 juin 2006:**

Dr Gonin, Bercher 021 887 02 02

**Samedi 24 juin 2006:**

Dr Giorgis, Romanel 021 648 23 75

**Dimanche 25 juin 2006:**

Dr Russ, Echallens 021 881 37 77

**Jeudi 29 juin 2006:**

Dr Fiorini, Romanel 021 648 23 75

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet 2006:**

Drs Hesse, Cheseaux 021 731 46 31

**Dimanche 2 juillet 2006:**

Dr Nicod, Froideville 021 881 21 21

**Jeudi 6 juillet 2006:**

Dr Maillard, Echallens 021 881 32 33

**Samedi 8 juillet 2006:**

Dr Russ, Echallens 021 881 37 77

**Dimanche 9 juillet 2006:**

Dr Pithon, Echallens 021 881 39 39

**Jeudi 13 juillet 2006:**

Dr Favre-Bulle, Echallens 021 881 44 86

**Samedi 15 juillet 2006:**

Dresses Ogay/Wyss, Cugy 021 731 22 02

**Dimanche 16 juillet 2006:**

Dr Bilancioni, Bercher 021 887 02 01

**Jeudi 20 juillet 2006:**

Drs Hesse, Cheseaux 021 731 46 31

**Samedi 22 juillet 2006:**

Dr Beguin, Echallens 021 881 10 91

***Pour tous autres renseignements, appelez la centrale téléphonique des médecins au 0848 133 133.***

C'est à l'instigation de Louis Novatti que vous possédez ce numéro du Crieur en couleurs, le premier de son histoire. Nous pourrions ainsi envoyer à nos amis Aubignans un souvenir coloré de leur visite du week-end de l'Ascension. Le projet initial était de le réaliser en mai, mais alors nos jumeaux français n'auraient pas pu profiter des images de leur visite.

Il est à relever l'excellent travail de Louis Novatti, qui avait préparé une superbe première page du Crieur de mai, en couleurs, mais qui suite à la décision de reporter en juin le projet, a, de bonne grâce, accepté néanmoins de préparer une mosaïque en noir et blanc que vous avez pu découvrir en première page le mois passé.

Un autre merci particulier à M. Conde de Crissier, l'imprimeur du Crieur qui a fait un effort financier pour que ces 4 pages en couleurs soient possibles.

*La rédaction*

**ECOLE DE DANSE**  
**Dominique**  
**Spectacle de danse**

Samedi 24 juin 2006 à 20h  
Dimanche 25 juin 2006 à 14h  
Salle de l'aula des 3 Sapins  
1040 Echallens

Billets d'entrée: Adultes Fr. 25.-  
Enfants Fr. 15.- (de 2 à 14 ans)  
Renseignements:  
Dominique Conan 021 731 27 07

# Jumelage Cheseaux-Aubignan

## Historique

Au printemps 1985, une délégation forte de plus de 100 personnes se déplaçait à Aubignan pour célébrer la signature des actes scellant le jumelage de Cheseaux avec ce charmant village du Vaucluse, situé au milieu du comtat Venaissin. Nous prenions alors un premier contact avec le



charme de la Provence, son soleil, son mistral, ses oliviers et ses petits vins de derrière les fagots.

A la fin de l'été, Cheseaux recevait à son tour sa commune jumelle pour contresigner le pacte de jumelage. Là aussi, une bonne centaine d'Aubignannais avaient eu le plaisir de participer à ces festivités, pour lesquelles les autorités communales de l'époque, les écoles, les sociétés et autres bénévoles se sont dépensés sans compter. Depuis, tous les cinq ans, les autorités des deux villages célèbrent tour à tour l'anniversaire de ce jumelage, en organisant un week-end festif ouvert à tous les habitants des deux villages.

Bien entendu, les contacts ne se limitent pas à ces seules occasions puisque de solides liens d'amitié se sont tissés à tous les niveaux.

C'est ainsi que les écoles ont des échanges, soit par des correspondances entre classes, soit par des visites ponctuelles. En l'an 2000 par exemple, deux classes de Cheseaux se sont déplacées à Aubignan pendant une semaine afin de découvrir ce village et leurs correspondants. L'invitation de retour a été faite

en 2001.

Les sociétés sportives ont également des échanges réguliers. Les juniors du football ont disputé des tournois en Provence, les

Couleurs + mèches • Coupes mode • Permanente

## FRANÇOISE FAVRE HAIR COIFFURE

Dames – Messieurs

Tél. 021 731 11 26 • Ch. des Grands-Champs 2 • 1033 Cheseaux

boulistes essaient de rivaliser avec les redoutables spécialistes d'Aubignan, les clubs de tennis respectifs organisent régulièrement un tournoi commun. Les cyclistes de la Cabanette sont toujours partants pour une virée dans le canton de Vaud. La Fanfare et le Chœur mixte entretiennent des relations amicales avec leurs homologues à travers leurs accords musicaux. Nos services du feu respectifs se rencontrent également pour quelques grillades.

En 2005 et 2006, de grandes manifestations ont célébré le 20<sup>e</sup> anniversaire de ce jumelage et nous avons pu constater que l'engouement populaire est toujours au rendez-vous. Nous invitons donc nos jeunes et nos nouveaux concitoyens à faire perdurer cette sympathique tradition.

### **Aubignan**

Aubignan est situé au pied du mont Ventoux, appelé communément «géant de Provence», et à quelques kilomètres de Carpentras. Ce village compte environ 4000 habitants. L'agriculture y est prospère: vigne, culture de fruits et de légumes. La proximité de Carpentras offre à une partie de la population non terrienne la possibilité de trouver des activités professionnelles. Ce village provençal est charmant: centre typique avec ses maisons de pierre et ses ruelles étroites, alors que les fermes et les habitations se trouvent à l'extérieur, tout autour de l'ancien bourg.



Il est situé au centre du comtat Venaissin, ce qui permet de découvrir une Provence riche en histoire, d'anciens monuments, des villages pleins de charme, ainsi qu'une nature colorée dominée par les célèbres senteurs provençaux.

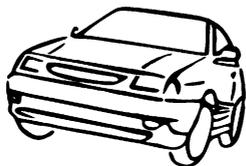
### **Buts du jumelage**

Lorsque les autorités d'Aubignan et de Cheseaux ont décidé de se jumeler, elles avaient alors pour but le rapprochement de deux peuples de culture et de mœurs différentes. C'était aussi la perspective de donner à nos enfants la possibilité d'échanges et à nos sociétés sportives et culturelles de partager ensemble leurs passions. Pour nos habitants, de faire la connaissance d'une région et d'y forger des amitiés. Pour atteindre ce but, les comités de jumelage des deux villages, avec l'aide prépondérante des municipalités, organisent les déplacements, le logement chez l'habitant et coordonnent les différentes manifestations. En effet, lors de chaque rencontre, les délégations respectives sont logées, dans la mesure du possible, chez des correspondants, ce qui permet de mieux se connaître et de prolonger les manifestations officielles en famille.

### **Comité du jumelage**

Georges FAVRE, président, Anne-Céline SIMOND, secrétaire, Mme Odile REYMOND, MM. Denis LYON et Charly OULEVAY.

Véhicule en prêt  
Réparations toutes marques



# GARAGE GLIDING

Philippe Hänggi

Tél. 021 731 15 06 • Fax 021 732 15 06  
Ch. de Sorécot 15 • 1033 CHESEAUX



Philippe GRANDJEAN

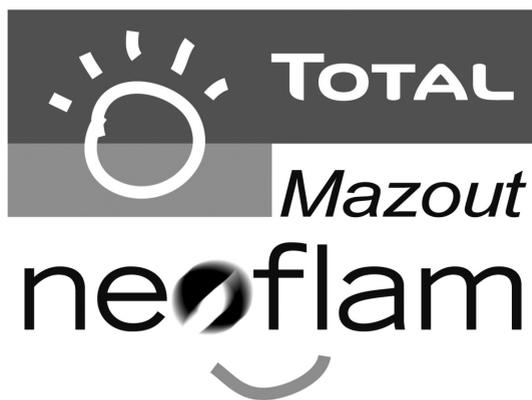
Notre meilleure référence:  
**LA QUALITÉ**

**Spécialités de campagne**

Tél. 021 731 12 87

Fax 021 731 44 40

**1033 Cheseaux**



**HM** HUILES  
MINÉRALES

AGENCE  
HM VAUD  
021 731 07 50  
[www.neoflam.ch](http://www.neoflam.ch)

**SE CHAUFFER AU MAZOUT.**  
LA BONNE DÉCISION.

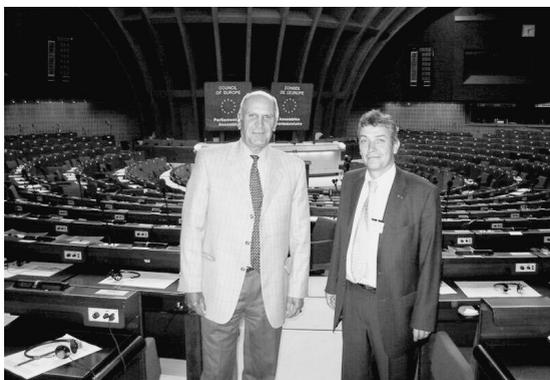
Tous travaux  
de carrosserie

Voiture de remplacement



Ch. de Mon Repos 19 • 1033 Cheseaux • Tél. 021 731 19 50 • Mobile 079 214 34 81

Ces personnes sont à disposition pour qui-conque désirerait obtenir des informations complémentaires sur le jumelage. Tout renseignement utile peut en outre être obtenu auprès du greffe municipal, au tél. 021 731 95 64, le matin, ou par courriel à greffe@cheseaux.ch.



### Reconnaissance européenne

le 26 juin 2003, notre Syndic Jacques Millioud, accompagné de Bernard Chenevière, Municipal, se sont rendus à Strasbourg, afin de recevoir un

### Diplôme européen du Conseil de l'Europe

décerné par le parlement européen pour récompenser l'activité de jumelage de notre commune. Il est à préciser que cette année-là, seules deux communes suisses, Berthoud et Cheseaux ont obtenu cette distinction.



A toute heure nous vous attendons dans la bonne humeur au P'tit Bonheur

## Tea-Room Au P'tit Bonheur

Rte de Genève 4 • 1033 Cheseaux • Tél. 021 732 15 17

**Heures d'ouverture:** Mardi à vendredi: 6h à 18h  
Samedi: 7h à 16h • Dimanche: 7h à 12h • Lundi: Fermé

AUTO-  
ECOLE



**Denis Bertschi**  
Tél. 079 606 30 40

**Place de la Gare 6**  
**1033 Cheseaux**  
**Nouveaux horaires**

## Cheseaux



**Nathalie FAUCHERRE**

078 637 80 84



**AutoMotoEcole**  
**ombardo**

**1032 Romanel**  
**079 607 55 70**

Théorie: Mercredi  
Sensibilisation: Lundi et  
jeudi  
de 19h30 à 21h30



# Agenda

## Jun 2006

- 19 Assermentation des Autorités
- 23 Week-end du foot, tournoi vétérans
- 24 Week-end du foot, tournoi populaire

## Juillet 2006

- 9 Promenade des gourmands de l'Amicale des Sapeurs-pompiers
- 14 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de juillet

## Août 2006

- 1<sup>er</sup> Fête nationale
- 11 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur d'août
- 12 Tournoi de pétanque du Fanny Club

## Septembre 2006

- 15 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de septembre
- 23 Bourse d'habits et de jouets du Cercle Magique
- 23 Concerts de Cheseaux
- 24 Votations fédérales
- 26 Don du sang des Samaritains

## Octobre 2006

- 13 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur d'octobre
- 27 Concerts de Cheseaux

## Novembre 2006

- 5 Concerts de Cheseaux
- 10 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de novembre
- 10-11 Soirées annuelles du Chœur mixte l'Avenir
- 12 Concerts de Cheseaux
- 24-26 Marché de Noël à l'ancienne Cure
- 26 Votations fédérales
- 26 Concerts de Cheseaux

## Décembre 2006

- 8 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de décembre
- 9 Téléthon
- 10 Concerts de Cheseaux

## Janvier 2007

- 19 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de janvier

## Février 2007

- 16 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de février

## Mars 2007

- 11 Votations fédérales
- 16 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de mars

## Avril 2007

- 13 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur d'avril

## Mai 2007

- 18 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de mai

## Juin 2007

- 15 Dernier délai pour textes et annonces du Crieur de juin
- 17 Votations fédérales

### *A méditer...*

*Seuls l'amour et l'amitié comblent la solitude de nos jours. Le bonheur n'est pas le droit de chacun, c'est un combat de tous les jours. Je crois qu'il faut savoir le vivre lorsqu'il se présente à nous*

*Orson Welles  
lu dans un livre de Marc Lévy*

**Vivez une journée de bonheur à Cheseaux  
le dimanche 9 juillet 2006**

**participez à la**



# «Promenade des gourmands»

## **Renseignements et inscriptions:**

Sur les sentiers forestiers des alentours du village, venez vous balader en famille ou entre amis, et déguster des vins suisses, accompagnés de spécialités culinaires aussi diverses que succulentes. La Promenade des Gourmands se limite à 300 participants, désignés par l'ordre d'arrivée des inscriptions. Longueur du parcours: environ 5 kilomètres sans difficultés. Bons souliers vivement recommandés.

**Fr. 40.- par adulte • Fr. 20.- par enfant de 10 à 16 ans**

**Fr. 10.- par enfant de 6 à 10 ans • Gratuit jusqu'à 6 ans**

Inscription définitive à la réception du versement. Le récépissé est à présenter lors du départ. En cas de non-participation, la finance d'inscription reste acquise à la société.

## **Inscriptions:**

**Pierre Hämmerli:**

Tél. 021 731 13 39 • Fax 021 732 13 42 • Mobile 079 213 71 27

**Par e-mail:** [alwin.dieperink@gmail.com](mailto:alwin.dieperink@gmail.com)

**A tous les postes, des boissons sans alcool  
sont également disponibles**

A l'issue de la promenade:

**Buvette • Saucisses grillées**

**Finale de la Coupe du Monde sur écran géant**

**GRANDE BOURSE  
D'HABITS ET DE JOUETS**  
SAMEDI 23 SEPTEMBRE 2006 - DE 10H00-13H30  
A LA SALLE DE GYMNASTIQUE (OMNISPORTS)  
DERRIERE-LA-VILLE  
A CHESEAUX

*Vente d'habits d'enfants et d'adultes, accessoires bébés, jouets, livres, Bd's, cassettes, CD's, Dvd's, vidéos, articles de sports/loisirs, vélos, poussettes, skis, etc.*

*Vente d'objets par les enfants de 1 à 16 ans*

*Place de jeux intérieure sécurisée pour amuser les petits*

*Possibilité de confectionner des bricolages*

*Buvette avec amuse-bouches*

*Concours*

→ **ENVIE D'EXPOSER VOUS-MEME A LA BOURSE DU SAMEDI 23 SEPTEMBRE 2006 ?** ←

**DERNIER DELAI D'INSCRIPTION : VENDREDI 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2006**

*Les tables d'exposition seront attribuées dans l'ordre de réception des bulletins.  
Votre participation vous sera confirmée avec le règlement par e-mail, fax, etc.*

ENVOYER A : LE CERCLE MAGIQUE, EVELYNE BOURQUI, SOUS-LE-MONT 21, 1033 CHESEAUX, TEL. 021/731 13 49 EFUCHS@FREESURF.CH

✂

JE RESERVE UNE TABLE POUR EXPOSER MES ARTICLES **AU PRIX UNIQUE DE FR. 5.-**  
(COCHER UNE OU PLUSIEURS RUBRIQUES)     HABITS D'ENFANTS/ACCESSOIRES DE 0-3 ANS     HABITS D'ENFANTS  
DE 4-10 ANS     DE 11-15 ANS     HABITS D'ADULTES DE 16-99 ANS     JOUETS, LIVRES, BD'S, CD'S, DVD'S, VIDEOS,  
CASSETTES     ARTICLES DE SPORTS/LOISIRS     OBJETS VOLUMINEUX (VELOS, POUSSETTES, SKIS, ETC.) OBJET/QUANTITE.....

NOM, PRENOM : .....

ADRESSE : .....

E-MAIL, FAX, TEL., NATEL .....

JE RESERVE UN COIN COUVERTURE POUR MON/(MES) ENFANT(S) **GRATUIT**

NOM(S), PRENOM(S), AGE .....

ADRESSE, E-MAIL, FAX, TEL., NATEL.....



## Commune

### Info déchets ménagers

Informations utiles pour éliminer divers déchets, non incinérables, qui ne font pas partie des collectes officielles:

➔ **La ferraille, toutes gros-seurs, métaux non fer-reux (bronze, cuivre, étain, laiton, plomb, zinc):**

- Métabader  
En Budron G  
1052 Le Mont
- Goutte  
Av. de Sévelin 22  
1004 Lausanne

➔ **Déchets inertes:**

(verre à vitre, miroir, vais-selle, céramique, porcelai-ne, carrelage, terre cuite, petites démolitions pri-vées);

- pour des quantités de déchets plus importantes, utiliser les services d'un transporteur pour une éva-cuation par bennes.

- Décharge de  
Vallebin SA  
1353 Bofflens

➔ **Déchets spéciaux:**

- CRIDEC SA  
Rte de Daillens  
1312 Eclépens

➔ **Les appareils électriques et électro-niques:**

- Reprise gratuite par les revendeurs officiels.

# Voyager sans problème avec le passeport 03

Commandez le passeport 03 auprès de votre commune d'ici à la mi-sep-tembre. Etabli avant le 26 octo-bre 2006, il vous permettra d'en-trer aux Etats-Unis ou de transiter par ce pays durant ces

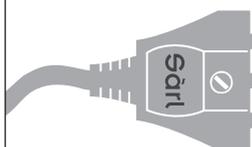
prochaines années sans visa ni passeport biométrique.

**Numéro gratuit: 0800 820 008**  
**[www.passeportsuisse.ch](http://www.passeportsuisse.ch)**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral de la police (fedpol)



## Di Stefano Electricité

Rue de la Mèbre 6  
**1033 Cheseaux**  
Tél./Fax 021 731 28 28  
Mobile 078 888 86 46

**Installations électriques, téléphones, TV, dépannages et entretien**

Vous aimez les enfants : Vous avez  
du temps à leur consacrer !

## Devenez Maman de jour



Vous désirez placer ou garder un enfant !  
Faites appel au service **Mamans de jour**



Renseignements: **Mme Isabelle Maeusli**

Tél. 021 731 49 88

Lundi de 10h à 11h - Jeudi de 17h30 à 19h



# 118 FEU



MARTINE ET GILBERT STAEHLI SA  
COMPTABLES ET CONTRÔLEURS  
DE GESTION DIPLÔMÉS

Une fiduciaire,

CH. DE LA VIGNETTAZ 7  
1054 MORRENS

TÉL 021 731 37 71  
FAX 021 731 32 22  
info@fiduciaire-staehli.ch

un éventail  
de services

à votre disposition



## Etat civil

### Décès

**Fureder** Jean-Pierre, le 14 mai 2006

### Naissances

**Cornu** Célia, le 30 avril 2006

**Pittet** Roman, le 1<sup>er</sup> mai 2006

**Rossell** Xavier, le 2 mai 2006

Cette liste n'est pas exhaustive, les mutations étant enregistrées sur la base d'annonces de l'Etat-Civil, lesquelles parviennent souvent de manière différée.



## REGIE IMMOBILIERE EMILE JOYET

Place de la Gare  
**1033 Cheseaux**

Tél.: 021 731 18 14 Fax 021 731 36 22  
regie@emile-joyet.ch

**Gestion d'immeubles**  
**Achat - Vente - Locations**  
**Appartements, villas, immeubles**



## Petites annonces

**Etudiante est à la recherche d'une activité** durant la période du 24 juillet à fin août. Préférences pour: garde d'enfants, heures de ménage, classement administratif ou service dans la restauration ou bar. Merci de prendre contact le matin de 8h30 à 12h30 au 021 312 40 48 ou le soir dès 20h30 au 079 540 28 26.

Jeune fille de 15 ans, titulaire d'un brevet de la Croix-Rouge disponible pour faire du **baby-sitting** les soirs de semaine (sauf les mercredis) et les week-ends. Enfant dès l'âge de 12 mois. Tél: 077 421 00 33.

**Etudiante**, 18 ans, disponible pour du baby-sitting les soirs de semaine, ainsi que pour des cours (principalement de maths) pour des élèves de la 5<sup>e</sup> à la 9<sup>e</sup> année. S'adresser à Aurélia au tél. 021 731 36 43.

Garçon de 14 ans, motivé, **désire trouver du travail pendant les vacances** scolaires d'août 2006... arrosage, rangement bois, occupation d'animaux domestiques, etc... Tél. 077 415 65 16.

Je vends ma **Batterie Thunder** en très bon état pour 800.- Valeur neuve: 1100.- Je donne les baguettes et le tabouret avec, tél. 021 731 36 43.

Trois filles de 15 ans, avec brevet Croix-Rouge, se sont réunies pour être toujours **disponibles pour baby sitting**, enfants dès 3 mois.  
Aurélie Chollet: 021 731 38 00  
Kamila Sari: 021 731 35 54  
Isabelle Sauter: 021 732 19 77.

A louer **place de parc** extérieur à Champ-Pamont 45-79, Fr. 50.- par mois. G. Gaillet 021 731 40 95.

Etudiants 18 et étudiante 16 ans, habitant à Cheseaux, brevet Croix-Rouge, libres pour **baby-sitting, cours de rattrapage** et effectuent divers travaux pendant les vacances scolaires. Luca et Tiziana, tél. 021 634 20 96 (entre 18h et 20h)

Dame de confiance avec expérience et de très bonnes références **cherche heures de ménage**, fin de chantier, escaliers, bureaux, etc. Tél. 078 722 40 06.

Maman, avec 2 enfants, 4 ans et 18 mois, cherche **grand-maman** pour une après-midi par semaine. Rend services en échange ainsi qu'une relation. Tél 021 731 40 10.

A vendre **vélo d'homme** marque Alpina Super Sport, peu roulé ainsi qu'un vélo dames Alpina peu roulé. Prix à discuter. Tél. 021 731 10 92

Cherche à acheter à Cheseaux **maison ou appartement** duplex 3-4 pièces avec jardin, (+/- Fr. 500'000.-) Tél. 021 635 94 05 dès 19 heures.

**SOS, je me suis fait voler mon GPS** dans ma voiture à Cheseaux. SVP aidez-moi à le récupérer. Tél. 021 311 70 12.



**144**  
**Ambulance**



Gérard QUARTIER  
Champ-Pamont 45  
1033 Cheseaux  
Tél./Fax 021 653 31 30

Tissus - Rideaux  
Stores intérieurs  
Confection et  
couverture  
Sièges modernes  
et de style  
Tentures murales  
Matelas - Literie



REPARATIONS TOUTES MARQUES  
ACHAT - VENTE  
**MICHEL MAROLDA**  
1034 BOUSSENS  
Tél. 021 731 13 03 - Fax 021 731 51 74

Préparation d'expertise

Service antipollution  
à prix avantageux

**GARAGE DU TILLEUL**

**Véhicule en prêt  
gratuitement**

Ouvert le samedi matin

«votre confiance nous engage»

[www.bcv.ch](http://www.bcv.ch)  
0848 808 880 max. CHF 0,08/min



Radio • Tv • Vidéo • Hi-Fi

**Locations sonorisation  
Karaoke, TPS Canal+  
Satellite, télé réseaux**

Rte d'Yverdon 9  
1033 Cheseaux  
Tél.: 021 731 32 76

## Cheseaux-Aubignan: une histoire d'amitié depuis 20 ans

*Eh* oui, cela fait déjà 20 ans que nos « pionniers » ont posé la première pierre de notre jumelage. Et pas avec une quelconque bourgade du nord. Non, non, ils ont bien choisi les bougres!

Enfin qui a choisi qui, l'histoire ne le dit pas vraiment. Toujours est-il que c'est donc avec le village provençal d'Aubignan, au cœur du Vaucluse que nous avons le privilège d'entretenir les meilleures relations depuis deux décennies.

Ce week-end de l'Ascension fut donc l'occasion de rendre à nos amis du sud l'invitation faite en grande pompe l'an dernier.

Un programme de festivités diverses a été concocté par le comité et sa secrétaire s'est dépensée sans compter pour faire de ces quatre jours de fête, une réussite à tous les niveaux.

Après un petit apéritif de bienvenue le jeudi soir, la quasi-totalité de nos visiteurs ont passé aux choses sérieuses avec une journée du vendredi particulièrement bien remplie: une excursion surprise du côté de la Gruyère avec visite du château et d'une fromagerie et un repas typique sur le trajet, puis en soirée la cérémonie officielle du jumelage dans le magnifique parc du château.

A cette occasion le chœur mixte et la fanfare ont agrémenté le fil des discours, au cours desquels chacun a pu constater que l'accent du midi est un vrai régal pour nos oreilles (merci M. le Maire) et apprécié le parallèle osé que notre syndic a tiré entre l'histoire de la Venoge et de l'Orbe relatée par Gilles, et la rencontre improbable entre la Chamberonne, la Mèbre et le Brégoux.

Le samedi, après quelques activités mati-

nales et sportives, c'est le giron des fanfares du Gros-de-Vaud qui a rassemblé les deux délégations, notamment par leur présence au sein du cortège officiel du Giron. La journée s'est achevée par un repas officiel très agréable.

Enfin, le dimanche matin, le car de nos amis aubignannais est reparti, emmenant avec lui les accents savoureux du midi, et nous laissant quelques jolis souvenirs.

Après ces festivités, la Municipalité tient à remercier du fond du cœur toutes les personnes ayant permis cette fête de l'amitié, aussi bien celles qui ont œuvré dans l'ombre pour que tout soit bien organisé, que nos habitants qui ont reçu des correspondants français ou qui ont participé à l'une ou l'autre des activités.

Nous espérons vivement que ce jumelage perdure au-delà des générations et continue à apporter son lot de découvertes et le plaisir à nos jeunes et moins jeunes.

*La Municipalité*



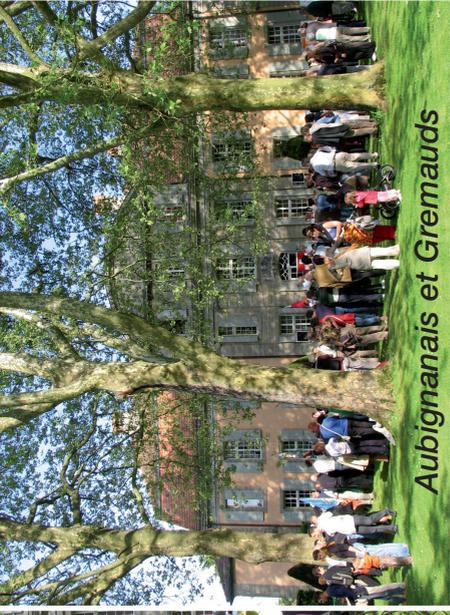


Choeur Mixte



Tous prêts pour la fête

Fanfare



Aubignais et Gremauds



Autorités



Deux vues de Cheseaux contre



deux magnifiques jarrés

Concours de dessin, l'une des gagnants



Mme Tanner nous accueille aimablement au Château



# Un cortège haut en couleurs!



La directrice de la Fanfare de Cheseaux: à la petite baguette avec les Fanfares!



**Au revoir Aubignan et le Giron,  
merci de votre visite  
et à une prochaine...**



Photo L. Novatti

**Brillance et Douceur**  
avec la Soie

**Eclat** avec de  
nouvelles couleurs  
**sans amoniak**



**Horaires:**

Mardi-jeudi-vendredi: 9h-18h  
9h-12h

Mercredi:

9h-14h

Samedi:

Carole Joyet  
Place de la Gare 6  
1033 Cheseaux  
Tél. 021 731 19 93



**FOOTBALL**  
CLUB  
**CHESEAUX**

**TERRAIN  
DE  
SORECOT**

**WEEK-END DU FOOT**  
**23-24 JUIN 2006**

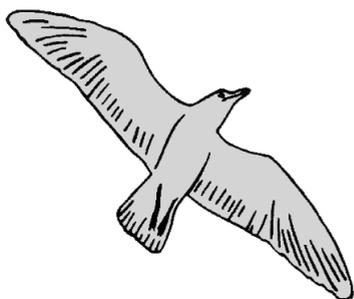
**VENDREDI 23 JUIN 17H30**  
**TOURNOI VÉTÉRANS**  
**6 JOUEURS**

---

**SAMEDI 24 JUIN 10H00**

**TOURNOI**  
**POPULAIRE**  
**6 JOUEURS**

Inscription: Freddy JOB Ruelle du Temple 4 Tél. 021 731 34 90 1033 Cheseaux



# MICHEL PEIRY

*Maîtrise Fédérale*

## TV - VIDEO

*Ventes - Réparations*

**021 732 15 14** Rte de Lausanne 3 **1053 CUGY**

*Un bon tuyau  
pour nous enter  
une tuile!*



## CHAPUISAT S.A.

MAÎTRISES FÉDÉRALES

**FERBLANTERIE  
COUVERTURE**

**INSTALLATIONS  
SANITAIRES**

ENTRETIENS DE TOITURES

DEPANNAGES

R. PAQUIS 15 1033 CHESEAUX TEL. 731 15 28 PONTAISE 45 1018 LAUSANNE

### Atelier de Réparations Olivier Peitrequin

*Modifications de boîtiers électroniques*



## DigitalTuning



[www.peitrequin.com](http://www.peitrequin.com) [www.digitaltuning.ch](http://www.digitaltuning.ch)

Rte d'Yverdon 9 1033 Cheseaux Tél. 021 731 27 00

# GITEL

Organisation de location de chambres et salles de conférences

Rte d'Yverdon 3

1033 Cheseaux

Tél. 021 731 50 11



# Commune

## Emondage des haies - élagages des arbres - Parcelles incultes

La municipalité rappelle aux propriétaires et gérants dont les biens-fonds aboutissent aux routes cantonales et communales, qu'ils sont tenus d'émonder les arbres et les haies en fonction des prescriptions suivantes:

- Loi sur les routes du 10 décembre 1991 et du règlement d'application du 19 janvier 1994 art. 8, 10 et 15.
- Code rural et foncier du 7 décembre 1987.
- L'arrêté du 11 juin 1976 du Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, concernant la destruction des plantes nuisibles à l'agriculture.

## Haies

- en limite de propriété, à une hauteur de 60 centimètres lorsque la visibilité doit être maintenue;
- 2 mètres dans les autres cas.

## Arbres

- au bord des chaussées: à 5 mètres de hauteur et à 1 mètre à l'extérieur;
- au bord des trottoirs: à 2,50 mètres de hauteur et à la limite de la propriété.

Les bornes hydrantes situées sur le domaine privé et proches des haies doivent également être dégagées de manière à rester accessibles en tout temps.

**Les dispositions précitées doivent être observées et sont applicables toute l'année.**

Les propriétaires fonciers ou leurs gérants sont invités à exécuter les travaux nécessaires jusqu'au - **15 juillet 2006** - au plus tard. Après avertissement écrit, l'élagage sera exécuté aux frais des propriétaires sans préjuger des sanctions encourues.

## Parcelles incultes

Il est rappelé que les parcelles incultes doivent être nettoyées ou fauchées 2 fois par année, et, qu'il est interdit de mettre le feu aux herbes sèches entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 octobre.

## Tondeuses a gazon

Nous vous rappelons qu'il est interdit d'utiliser les tondeuses à gazon entre 20 heures et 8 heures, ainsi que le dimanche et les jours fériés.

- Règlement de police articles 19 et 14.



## Bois de feu

La commune de Cheseaux met en vente quelques stères de bois de feu (vert).

Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer au service technique, tél. 021 731 95 54 - fax 021 731 95 60.

*La Municipalité*



**neon IMSA SCI**

Grands-Champs 1bis 1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
Tél. 0217 310 310 Fax 0217 310 312

[www.neon-imsa.ch](http://www.neon-imsa.ch)

*faisons le point sur votre publicité.*

enseigne lumineuses et caissons - éclairage au néon  
publicité sur véhicules et vitrines - signalétique intérieure et extérieure  
panneaux d'affichage - réalisation en plexiglas et polycarbonate  
études - projets - fabrication - pose - réparation - entretien



# Téléphones importants

## Commune de Cheseaux

### Administration:

#### Bureaux: Collège du centre

Horaire: 9h à 12h et 14h à 16h30

Contrôle des habitants 021 731 95 52

ouvert jusqu'à 18h30 les lundis.

Greffe municipal 021 731 95 50

Bourse communale 021 731 95 51

Assurances sociales 021 731 95 57

Police municipale 021 731 95 55

Police Natel 079 342 37 70

Police urgences 117

Office du travail (attest. ORP) 021 731 95 57

Service technique 021 731 95 54

### Ecoles:

Direction des Ecoles/secrétariat 021 867 11 67

Concierges Derrière-la-Ville 021 731 28 74

Concierges Centre + sports 021 731 50 46

Concierge manifestations, perman. 079 226 38 75

# BOUCHERIE CHARCUTERIE



René Bonzon  
Rte de Lausanne 3  
1033 Cheseaux  
Tél. 021 731 16 13

*Chez Codu, un service personnalisé  
afin que chaque repas soit une fête.*

*Des produits frais et de qualité,  
servis dans la bonne humeur !*

*Fermé le jeudi après-midi*

Profitez de notre **action**  
hebdomadaire

## Pharmacie de Cheseaux

Pharmacie du Centre

021 731 36 36

## Médecins de Cheseaux

Drs Hesse 021 731 46 31

Dr Rohrer 021 731 92 00

Centrale téléphonique médecins 0848 133 133

Dr Lepoivre, psychiatre-psychothérap. 021 312 40 48

Dr Blair, dentiste 021 731 33 94

## Urgences • Hôpital

Gendarmerie Renens 021 637 21 21

Gendarmerie Blécherette 021 644 44 44

Feu 118

Commandant du feu (B. Borgeaud) 021 731 48 35

Ambulances - Urgences santé 144

Police 117

CHUV Lausanne 021 314 11 11

Intoxication 145

Hélicoptère de sauvetage 1414

## Divers

Administration Militaire Lausanne 021 316 47 29

Protection civile régionale Prilly 021 622 72 51

Romande énergie + télé-réseau 0848 802 900

Etat civil Lausanne 021 316 08 16

Juge de Paix 021 316 10 60

Office régional pour le placement 021 622 00 50

Centre Médico Social 021 620 02 70

L a u s a n n e

## POMPES FUNEBRES OFFICIELLES

DE LA VILLE DE LAUSANNE

Av. des Figuiers 28 – 1007 Lausanne  
Accès possible par l'Av. de Montoie, à 100 m  
du centre funéraire)

Téléphone permanent:

# 021 315 45 45

www.lausanne.ch/pfo

TL: lignes n° 1, 2 et 4 arrêt Maladière  
Sortie autoroute Lausanne-Sud,  
direction Centre. Facilités de parçage.

Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger  
Etablissement de convention pour obsèques futures

## Exposition Arts et artisanat 2006

Les 19 et 20 mai derniers, 22 artisans ont présenté leurs œuvres et hobbies aux habitants de Cheseaux et environs. La qualité, l'originalité et la diversité étaient au rendez-vous, pour la plus grande joie du public. Le comité d'organisation tient à remercier les exposants ainsi que les personnes venues se laisser émerveiller. L'exposition Arts et artisanat 2006 a tenu ses promesses et nous espérons renouveler l'aventure dans deux ans.

Nous aimerions également remercier spécialement deux inlassables bénévoles, sans qui ce week-end n'aurait pas été aussi lumineux et agréable. En effet, **Mme et M. Bovat** (photo), responsables de la buvette, désirent arrêter leur soutien après cette version 2006. Ils sont bien connus dans Cheseaux pour leur dévouement, leur dynamisme et leur efficacité. C'est donc avec avec reconnaissance pour le travail accompli que nous les remercions publiquement aujourd'hui.



**Boutique cadeaux**

**Artisanat**

**Patchwork**

**tissus et matériel**

**Cours divers**

Mar au Ven: 9-12h - 14-18h30  
Samedi: 9-12h - 14-16h

Pâquis 8  
1033 Cheseaux  
021 731 52 91  
www.patjo.ch

*Machines  
Bernina  
et services  
toutes marques*

[WWW.CHESEAUX.CH](http://WWW.CHESEAUX.CH)





Concerts de Cheseaux

40<sup>e</sup> année

Saison 2006

# Année Mozart à Cheseaux



## 6 manifestations cet automne

### PROGRAMME DU 40<sup>E</sup> - MOZART À CHESEAUX

- 1<sup>re</sup> manifestation - Samedi 23 septembre      Grande Salle du Collège du Centre à 20h.

Soirée officielle du 40<sup>e</sup> réjouissances et fête avec  
Le Groupe Vocal «LUNDI 7 HEURES» dirigé par Pierre Huwiler

Soirée récréative avec, à l'entracte, un modeste cocktail

\*\*\*\*\*

- 2<sup>e</sup> manifestation - Vendredi 27 octobre - Salle de Rythmique Collège de Derrière-la-Ville à 20h.

La flûte enchantée, un opéra initiatique  
Conférence par Monsieur René Spalinger

Sujet toujours d'actualité que développera notre orateur, fondateur de la société «Mozart Lausanne 1766»

➤ 3<sup>e</sup> manifestation - Dimanche 5 novembre

Au Temple à 17h.

**Ensemble vocal Euterpe**  
**Sous la direction de Christophe Gessoney**

L'Ensemble vocal Euterpe, accompagné par 6 musiciens, interprétera 6 œuvres de W.A. Mozart, en particulier la *Missa brevis KV 275*, qui comme son nom l'indique est courte mais garde, néanmoins, l'empreinte d'une œuvre magistrale.

\*\*\*\*\*

➤ 4<sup>e</sup> manifestation - Dimanche 12 novembre

Au Temple à 17h.

**Ensemble à vents**  
**Du Conservatoire Haute Ecole de Musique de Lausanne**  
Préparé par **Monsieur Frédéric Rapin**, professeur

2 hautbois, 2 clarinettes, 2 cors et 2 bassons interpréteront deux *Divertimenti et une Sérénade* de W.A. Mozart où le compositeur démontre son génie des couleurs lorsqu'il écrit pour les vents.

\*\*\*\*\*

➤ 5<sup>e</sup> manifestation - Dimanche 26 novembre

Au Temple à 17h.

**Trio de jeunes**  
Préparé **Gyula Stuller**, 1<sup>er</sup> violon de l'Orchestre de Chambre de Lausanne

Avec un âge moyen de 16 et demi, ce Trio, piano, violon et violoncelle, interprétera 4 pièces de W.A. Mozart, un divertimento, un trio en Sol majeur, une sonate pour piano et violon et une sonate pour piano.

\*\*\*\*\*

➤ 6<sup>e</sup> manifestation - Dimanche 10 décembre

Au Temple à 17h.

**Les grands interprètes**  
**Christian Favre, piano – Gilles Colliard, violon**

Ces musiciens, largement connus hors de nos frontières, interpréteront deux Sonates de W.A. Mozart, et, comme final, pour notre plaisir, la Sonate en la Majeur de César Frank.

Billets à l'entrée	Prix des concerts				Abonnement de soutien
	Adultes	Etudiants / Enfants dès 12 ans		Abonnement	
1 <sup>re</sup> manifestation	30.-	15.-	15.-	100.-	150.-
2 <sup>e</sup> manifestation	20.-	10.-	10.-	100.-	150.-
3 <sup>e</sup> manifestation	30.-	15.-	15.-	100.-	150.-
4 <sup>e</sup> manifestation	20.-	10.-	10.-	100.-	150.-
5 <sup>e</sup> manifestation	20.-	10.-	10.-	100.-	150.-
6 <sup>e</sup> manifestation	30.-	15.-	15.-	100.-	150.-

Nous vous recommandons la souscription de notre abonnement de saison ou de réserver vos billets à l'avance au tél. **021 731 34 75**. Le comité des Concerts se réjouit de votre présence

## **BCS Fiduciaire – Olga Hartwig**

Comptabilité - Fiscalité - Secrétariat

Ch. des Grands-Champs 3 – 1033 Cheseaux-sur-Lausanne

Tél. 021 731 40 15 – Fax 021 731 40 16 – [olga.hartwig@bluewin.ch](mailto:olga.hartwig@bluewin.ch)

Tenue et bouclage de comptabilité – déclarations d'impôts –  
divers travaux de secrétariat



## Informations diverses

### Information de la Paroisse Protestante Cheseaux-Romanel- Vernand

#### Agenda

Attention quarts de finales Foot obligent...  
l'apéro de Champ-Pamont prévu le 30 juin  
est renvoyé au vendredi 1<sup>er</sup> septembre.

#### Cultes

Dimanche 2 juillet 9h15 Romanel 10h45  
Cheseaux,

Dimanche 9 juillet 10h Cheseaux, Baptême

Dimanche 16 juillet 10h Cheseaux,  
Dimanche 23 juillet 10h Romanel, Cène  
Dimanche 30 juillet 10h Cheseaux,  
Dimanche 6 août 10h Romanel, Baptême  
Dimanche 13 août 10h Cheseaux, Cène  
Dimanche 20 août 10h Romanel, Cène  
Dimanche 27 août 10h Prazqueron, culte  
régional

Dimanche 3 septembre 9h15 Romanel,  
Baptême 10h45 Cheseaux, Baptême

#### Catéchisme des adolescents

Découverte ou approfondissement de nos  
racines chrétiennes, démarche existentielle  
en rapport avec le sens de notre vie, nos  
valeurs, notre appartenance, le catéchisme  
initie les jeunes à la vie spirituelle pour  
aujourd'hui.

Les adolescents protestants nés entre le 1  
juillet 1991 et le 30 juin 1994, généralement  
en 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> ou 9<sup>e</sup> année scolaire, ont été invi-  
tés à s'inscrire pour suivre le catéchisme  
lors de deux soirées en juin. Il est possible  
que vous n'ayez pas reçu de courrier à ce  
sujet. Le fichier paroissial n'est pas com-  
plet, l'enregistrement de la confession  
n'ayant pas toujours été fait au contrôle  
des habitants. Veuillez alors prendre  
contact avec le pasteur Paccaud.

L'inscription pour le catéchisme régional  
des 8<sup>e</sup> année aura lieu le jeudi 7 sept à  
l'église de Romanel.

#### Camp biblique pour les enfants de 8 à 11 ans

Du 23 au 30 juillet, à Collans, dans les col-  
lines au-dessus de la vallée de l'Eyrieux, en  
Ardèche. Inscription auprès de Nicole  
Bovey, 021 646 65 78.

#### Camp pour les futurs enfants de 6<sup>e</sup> scolaire

Du 10 au 14 juillet 2006, à Collans, « Mais  
qui es-tu ? ». Renseignements et inscription  
auprès de Nicole Bovey, 021 646 65 78.



F. DUTRUIT - M. FAUCHERRE

**TOUS TRAVAUX DE  
CARROSSERIE ET  
DE PEINTURE**

**PRÊT DE VÉHICULE**



**1037 ÉTAGNIÈRES  
TÉL 021 731 41 41**



La section des Samaritains de Cheseaux organise des cours de sauveteurs (obligatoires pour le permis provisoire de conduire) plusieurs fois pendant l'année.

## Cours sauveteurs jusqu'à novembre 2006

Durée 10 heures (5 x 2 heures)

	Leçon 1	leçon 2	leçon 3	leçon 4	leçon 5
<b>Dates</b>	<b>28.7.06</b>	<b>28.7.06</b>	<b>29.7.06</b>	<b>29.7.06</b>	<b>29.7.06</b>
<b>Horaires</b>	de 18h à 20h	de 20h à 22h	de 08h à 10h	de 10h à 12h	de 13h à 15h

Durée 10 heures (5 x 2 heures)

	Leçon 1	leçon 2	leçon 3	leçon 4	leçon 5
<b>Dates</b>	<b>29.8.06</b>	<b>31.8.06</b>	<b>05.9.06</b>	<b>12.9.06</b>	<b>14.9.06</b>
<b>Horaires</b>	de 20h à 22h				

Durée 10 heures (5 x 2 heures)

	Leçon 1	leçon 2	leçon 3	leçon 4	leçon 5
<b>Dates</b>	<b>20.10.06</b>	<b>20.10.06</b>	<b>21.10.06</b>	<b>21.10.06</b>	<b>21.10.06</b>
<b>Horaires</b>	de 18h à 20h	de 20h à 22h	de 08h à 10h	de 10h à 12h	de 13h à 15h

Durée 10 heures (4 x 2,5 heures)

	Leçon 1	leçon 2	leçon 3	leçon 4
<b>Dates</b>	<b>08.11.06</b>	<b>15.11.06</b>	<b>22.11.06</b>	<b>29.11.06</b>
<b>Horaires</b>	de 14h à 16h30			

Inscription au **0848 848 046**, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 17h30, ou par **www.samaritains.com**.

Pour renseignements: Mireille Lannez au 021 647 18 57.



La société de tir de Cheseaux vous donne les dates de tirs militaires pour 2006.

## Tirs militaires

Samedi 24 juin de 8h à 12h

Vendredi 7 juillet de 14h à 18h30

Vendredi 14 juillet de 14h à 18h30

*A méditer...*

*Il faut devenir vieux de bonne heure  
si l'on veut l'être longtemps*

*D'orence*

**Garage AZUR SA**

Opel Des sales fraîches pour de meilleures voitures



**Venez essayer  
le nouveau ZAFIRA**  
chez Michel Perrotet & Driss Schaad

**Garage**  
**Azur SA OPEL**

Rte de Montheron 2 1053 Cugy VD - Tél. 021 731 33 47  
Rte d'Yverdon 2 1033 Cheseaux - Tél. 021 731 34 22



# Un siècle de vie communale à Cheseaux

## par Daniel-H. Emery, syndic en 1957

(Texte tiré de la Nouvelle Revue de Lausanne du 23 mai 1957)

*Un* village de chez nous ?  
Oui un village comme  
tous ceux de ce pays:  
avec ses divisions, ses luttes, ses grands  
dévouements et ses héros inconnus.

Un village habité par ceux qui, depuis des  
siècles, y ont établi leurs quartiers, qui y ont  
leurs maisons familiales, leurs tombes dans  
le petit cimetière à l'ombre de deux grands  
tilleuls. Mais aussi un village habité par ceux  
qui passent et qui, demain, le quitteront  
pour d'autres régions.

Des hommes ont lutté pour le rendre prospère.  
Tantôt flattés, tantôt critiqués ou attaqués  
avec violence. A ce sujet, la lecture  
des archives communales est intéressante.  
Les municipalités peuvent même y trouver  
matière à réconfort.

Un peu de bienveillance dans telle discussion,  
un sourire offert au bon moment,  
quelques grammes de patience. Comme la  
vie publique pourrait être agréable !

Mais voyons ce qui se passait dans ce village  
il y a 122 ans !

La population du cercle de Romanel se  
répartissait comme suit 30 ans auparavant:  
Renens, 250 habitants, Prilly 162, Crissier  
355, Le Mont 655, Romanel 218, Jouxens  
201, Cheseaux 269.

Depuis que Lausanne est «une belle paysanne  
qui a fait ses humanités»... La banlieue  
a changé d'aspect.

Le coût de la vie tout comme les exigences  
des citoyens se sont modifiés. Consultons  
les procès-verbaux du Conseil général de  
Cheseaux de l'époque:

La séance du 24 février 1835 est relatée  
comme suit:



## «Autorisation d'un nouveau collège

Assemblée du Conseil général de Cheseaux dûment convoquée par le sieur Pierre Fs. Cevey, président. Les membres présents sont 26, y compris la Municipalité. La Municipalité expose au Conseil général de cette commune que comme l'état de la chambre d'école actuelle ne peut exister vu le grand nombre d'enfants qui la fréquentent a pris les mesures nécessaires pour faire un nouvel établissement. Cette Municipalité ayant donné le plan tiré sur la maison de commune, au centre du village, lequel a été soumis et approuvé par le Conseil de l'instruction publique. Délibérant, ce Conseil autorise la Municipalité à faire ce changement».

On ne trouve aucune trace de plan financier ! Mais ces travaux se feront, puisque, au cours de la séance du 10 novembre 1835, le Conseil général est dûment assemblé sous la présidence du Sieur Pierre Fs. Cevey.

«La Municipalité expose au Conseil que vu les grandes dépenses que la commune est obligée de faire pour l'établissement d'un collège, les revenus de la commune ne peuvent suffire pour cette construction.

En conséquence, la dite Municipalité demande d'être autorisée par le dit Conseil de faire l'emprunt de 800 francs pour satisfaire aux frais de l'établissement susdit.

Par délibération et à l'unanimité des suffrages le Conseil général autorise la Municipalité à faire l'emprunt de 800 francs qu'elle propose».

Un emprunt de 800 francs pour aménager un collège ? De quoi faire rêver !

La séance du 14 février 1837 est à nouveau consacrée à une demande d'emprunt: «Nous avons dû faire beaucoup de frais cette année pour des constructions nouvelles, comme enclume de forge, balustrade de collège et plusieurs autres choses et les revenus de la commune n'ont pas pu suffire à tous ces paiements; la Municipalité demande d'être autorisée à

faire l'emprunt de trois cents francs pour suffire aux dits paiements.

A l'unanimité des suffrages le Conseil général a accepté la demande de la Municipalité».

120 ans ont passé ! Ce collège est démoli parce que trop vétuste.

Il est tombé sous les yeux de toute la population, et chacun d'évoquer en ces jours maints souvenirs savoureux ou mélancoliques. «Notre vieux collège !»; Il appelle une mention spéciale, il a, malgré ses défauts criants, bien mérité de la communauté. Il était mal placé, il était mal conçu, avec sa classe des petits entièrement au nord, et pourtant pour les générations qui l'ont fréquenté, il restera l'image du vieux Cheseaux.

Il était d'usage pour la maîtresse, avant de se consacrer avec ses petits à l'étude des bâtons et des i, de leur apprendre à descendre l'escalier de bois étroit et «à pic». Et il reste encore dans certains esprits ce jour glorieux où les petits, faisant quelques exercices de gymnastique en classe, par pluie virent arriver avec effroi la femme de l'instituteur, logeant à l'étage inférieur, s'écrier que son plafond s'effondrait. Il y eut les mois d'hiver où l'eau était gelée... Le réveil matinal du corps enseignant était agréablement ponctué du maniement des «boilles» de la laiterie. Le vieux collège, pris si souvent par les passants pour une auberge ou une laiterie n'est plus !

Mais les soucis des autorités actuelles sont identiques à ceux de 1835. Les emprunts que l'on discutait en centaines de francs le sont maintenant en centaines de mille !...

On peut supposer qu'en 1835 des oppositions se sont manifestées, bien que les procès-verbaux n'en fassent point mention.

L'histoire ne fait que se renouveler. Dans cent vingt ans (2077 !) les autorités d'alors accorderont bien peu d'importance à toutes les plaintes, à tous les gémissements qui se manifestent lors de travaux importants.

## Rétrospective sur l'ensemble des travaux exécutés

Le Conseil général, d'entente avec la Municipalité dans sa très grande majorité, exigeait un programme d'ensemble comprenant :

1. Réfection de la chaussée avec construction de trottoirs.
  2. La rénovation quasi totale du réseau d'eau sous pression.
  3. Un nouvel aménagement de l'éclairage public.
  4. La construction d'un nouveau collège.
- Pour un village de 430 habitants, l'enjeu était de taille.

L'exécution de l'ensemble de ces travaux ne pouvait souffrir un grand retard. La chaussée était dans un état déplorable, les fuites du réseau d'eau ne se comptaient plus, l'éclairage n'était plus suffisant eu égard à la circulation toujours plus dense. Le collège, ancien bâtiment communal, avait été aménagé comme tel en 1835. Une classe s'ouvrait sur le sud. La deuxième, située au nord du bâtiment, n'a jamais reçu un seul rayon de soleil. Pour le surplus, l'ensemble du bâtiment ne pouvait même pas supporter une réparation.

En 1948, le Conseil général donna son accord à l'étude d'un projet de collège.

En février 1949, l'emplacement est voté en séance du Conseil général. Toutefois, en mai de la même année, l'autorité législative revient sur sa décision. Dès lors de nombreuses tractations s'amorcent pour obtenir un emplacement ad'hoc.

En 1950, M. Pilloud, architecte à Yverdon est désigné pour effectuer les études nécessaires. Au début de 1953 les projets sont prêts mais ne peuvent être exécutés, faute de moyens financiers.

Parallèlement, la réfection de la chaussée et la rénovation du réseau d'eau sont étudiées par M. J.-L. Merz, ingénieur à Lausanne.

Dès 1954, l'ensemble des projets est remis à l'étude. L'évolution de la construction, le

développement des localités de banlieue mettent les autorités dans l'obligation de construire plus grand.

En décembre 1954, le Conseil général adopte les projets municipaux.

Les travaux relatifs à la route et au réseau d'eau débutent le 14 avril 1955. Le gros œuvre est terminé en 54 jours ouvrables. Une ferme, un bâtiment locatif, l'ancien collège et ses annexes ont été démolis. Chaque particulier a été touché par ces travaux. Les tractations ont été nombreuses, mais chaque cas a été liquidé à l'amiable. Les automobilistes bénéficient maintenant d'un véritable «billard» tout au long de notre localité qu'ils traversent à une allure trop rapide à notre avis.

## Quelques souvenirs de la fameuse traversée de Cheseaux

Souscription nationale: En août 1954, proposée par un citoyen, une souscription nationale a été ouverte pour la réfection de la chaussée ; nous avons reçu trois versements qui ont produit 13 francs.

Un bon Vaudois d'Yverne a ajouté ces quelques lignes aimables: «Souscription pour la traversée de votre charmant village. Espérons vivement que la liste des souscripteurs s'allongera encore et que vous arriverez à bonne fin avec cette idée géniale pour la récupération de fonds».

Cette idée géniale n'était pas de nous, cher Monsieur. C'est probablement la seule que nous aurions pu émettre; nous nous consolons ainsi plus facilement de son échec. Merci quand même!

Un journal du nord du canton, fondé en 1773, dont le rédacteur est paraît-il de tendance libérale, précisait dans son éditorial du 27 septembre 1954:

## Le scandale de Cheseaux

«SI SEULEMENT... Il y a des jours comme ça où l'on voudrait bien être «quelqu'un». Quelqu'un d'influent, cela s'entend, de puissant et de respecté. Quelqu'un qui, en tapant fort du poing sur la table, déclenche autre chose qu'une sereine indifférence.

Une sorte de dictateur quoi ! Non pas par orgueil ou ambition, ni par idées belliqueuses. Tout simplement par esprit de réaction. Vous connaissez ce sentiment, je n'en doute pas Nous sommes faits pour nous entendre.

Personnellement, la chose m'arrive particulièrement chaque fois que je traverse certains villages vaudois placés sur la route entre Lausanne et Yverdon: Cheseaux pour tout dire. Les initiés saisiront d'emblée de quoi il retourne et pourront dès lors passer à un autre article; quant aux autres, ils tireront peut-être un intéressant sinon un utile profit de ce petit bla-bla relatif à l'une de nos «curiosités» routières les plus étonnantes.

Elle vaut le déplacement, rien que pour la joie qu'elle apportera à votre véhicule; lequel en tintinnabulera encore de satisfaction six mois plus tard, de tous ses écrous et de toutes ses portières.

Cheseaux dont la traversée a de quoi faire pâlir les pistes d'obstacles sur lesquelles les usines éprouvent la solidité des véhicules sortant de leurs chaînes, l'enfer des pavés du Nord et les vagues chemins rocaillieux accueillant les automobilistes de l'Espagne pittoresque.

D'accord, les écriteaux charitables plantés à l'entrée de la localité avertissent le conducteur de l'imminence de dangereux cassis. C'est bien. Ce qui l'est moins, c'est qu'il n'y a aucune possibilité de les éviter. Il n'y a pas de voie de transit et, que vous abordiez la zone critique à 10 ou 100 km/h., les ondulations et trous qui la composent sont si savamment dosés qu'il n'existe aucun moyen d'échapper aux secousses.

A regretter que le cinéaste Clouzot n'ait pas connu le coin: «Le salaire de la peur» y eût

certainement été tourné».

Mais le 9 juillet 1955: «Vive Cheseaux», disait notre honorable journaliste du nord. Il y ajoutait: «Cheseaux a maintenant une traversée digne des routes vaudoises. Depuis qu'on peut y passer normalement, c'est un village où il vaut la peine de s'arrêter».

### **Le nouveau collègue**

1835 - 1957 - 2077. Durera-t-il 122 ans ? Nous l'espérons pour nos survivants atomiques ou atomisés !

Un village de chez nous, mais à la banlieue de Lausanne. La transition est pénible pour les anciens. N'a-t-on pas dit au syndic: «Tu



es pire que les Helvètes, tu détruis ton village». Eh oui ! on ne peut toujours construire sans démolir. Sans démolir des bâtiments comme aussi des préjugés dépassés.

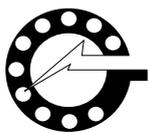
Une place aménagée selon les directives de M. Desarzens, chef de service à la ville de Lausanne, une fresque de M. Stebler, artiste peintre à Lausanne, complètent le bâtiment conçu par M. Louis Pilloud, architecte à Yverdon.

Six classes, une salle de gymnastique, une salle des maîtres, deux appartements constituent notre nouveau bâtiment scolaire qui fait rêver de bonheur nos enfants et leurs maîtres et maîtresses.

*Daniel-H. Emery,  
Syndic de Cheseaux en 1957*

**Votre prochain Crieur sera distribué le 21 juillet 2006**  
Dernier délai pour les textes et annonces: Le 14 juillet 2006

**1033**  
**Cheseaux-sur-Lausanne**



## Bally Guy Electricité SA

Installations électriques - Rénovation - Dépannage  
Téléphone - Câblage informatique

Praz-Lau 3  
1033 VERNAND-DESSOUS

**Tél. 021 731 22 91**  
Fax 021 731 44 31

Des fleurs pour votre bonheur...

## Pierre Hämmerli Horticulteur - Fleuriste



Ch. du Bouzenet 2  
**1033 Cheseaux**  
Tél. 021 731 13 39  
Fax 021 732 13 42  
Mobile 079 213 71 27

**Livraison à domicile**  
**Ouvert le dimanche matin**

Un beau choix de plantes en pot,  
fleurs coupées et arrangements

Ouvert de 7h30 à 12h et de 13h30 à 18h  
Ouvert le dimanche de 9h à 12h



MAÎTRISE FÉDÉRALE  
**ROLAND  
MARTINELLI**  
PLÂTRERIE  
PEINTURE

PAPIERS PEINTS  
RUSTIC FAÇADES  
ENTRETIEN  
D'IMMEUBLES

1033 CHESEAUX  
TÉL. 021 731 21 62  
r.martinelli@bluewin.ch

# TAXI

Excursion à forfait  
sur rendez-vous,  
petits transports  
Tél./Fax 021 731 26 65  
jmgolay@bluewin.ch

Véhicule 7 places, climatisé, à votre disposition. Service personnalisé

**CHESEAUX ☎ 079 418 67 67 • Privé ☎ 021 731 28 03**

Rédacteur responsable: **Pascal Blanc** • Case postale 44 • 1033 Cheseaux  
Tél. et Fax 021 731 44 18 • Mobile 079 436 93 14 • [www.blaco.ch](http://www.blaco.ch) • [crieur@blaco.ch](mailto:crieur@blaco.ch)